

2

پاریسی ناو

THE NAME GAME

KURDISH TRANSLATION

کئ کینه له خزمهتگوزارییهکانی مندا لاند – رینبیرنک بو نهو کهسانی که رنگه له دهرگا خزمهتگوزارییهکانی مندا لاند پنیان بگهیت، نهگهر له ژیر سایه سهر پهر شتدا بیت یان سهر پهر شتیت جهنیشنتیت. ههر چهنده ناز ناو مکانی کارهکان دهشیت له نهجو مهنتیک بو نهو تر جیا بیت، به لام ههموویان ههمان کار دهکن.

نهمه له زنجیرههیک پهر او ی راستییهکانه که بی بهرامبهره و بو کهسانی لاره که نهزموونی سهر پهر شتیکردنیان ههیه، گر و پی www.) The Who Cares? Trust (thewhocarestrust.org.uk بهر ههمی ههناوه. بو یارمهتی و ناموزگاری و مرگرتن، یان بو زانیاری لهبارهی مافهکانتههه، تهلهفون بو ههیلی ناموزگاری سهر پهر شتیارانه Care Advice Line بکه به ژمارهی 020 7017 8901 (رژوانی ههفته، 10:30 بهیانی – 3 پاش نیومرو) یان ئیمهیل بکه بو advice@thewhocarestrust.org.uk



کارمهندی کومه لایهتی



کاریان چیه: له ژیر سایه سهر پهر شتدا بیت؟ کهواته کارمهندیکی کومه لایهتیت ههیه. بریار له سهر پهر شتی تو ددهن و پلانی سهر پهر شتیت بهگهر دهخن. دهبیت ناوبهناو پهپهوندی لهگه لندا ههیت و لانی کم شهش ههفته جاریک سهر دانت بکن.

چون یارمهتیت ددهن: دهبیت گویت لی بگرن و نار هزووکانت و ههست و نهستهکانت بخرنه ناو پلانی سهر پهر شتییه کهتههه. دهبیت بریار مکان روون بکه نهوه و دابینی نهوش بکن چون و ابگهن دهنگت بیستریت. تو دهبیت ههمیشه زانیار پیهکانی ریگی پیهوندی کردن به کارمهندی کومه لایهتیههه لاییت!

راویژکاری کهسی



Personal Advisor (PA)

کاریان چیه: 16 سال و بهر مو ژوروریت یان سهر پهر شتیت جهنیشنووه؟ کهواته راویژکاریکی کهسی (PA) ت ههیه. پلاندانان بو سهر پهر شتیت دهگر نه دهست و چاوپیدااخساندنمه مکانی پاوهی پلان Pathway Plan ی تو نهجام ددهن تا دهبیت 21 سال (یان گهورتر، نهگهر خهریکی خویندن یان راهینان بیت).

چون یارمهتیت ددهن: دهبیت ناوبهناو له پهپهوندی دا بن، یارمهتیت بدن بکهوینه سهر خویندن یان راهینان یان سهر کار. ههروهها ناموزگاری له کاروباری تری و هک نیشتهجیبوون له خانوو و پاره و تهندروستی و خوشنودی دا پیشکمش دهکن بو نهوهی دلنیا بن لهوهی دهوانیت سهر بهخو بژیت.

کارگیزی تیم



کاریان چیه: نهوان بریار ددهن کارمهندی کومه لایهتیت یان راویژکاری کهسیت کئ بیت و دلنیا دهبن لهوهی کارهکیان بهباشی دهکن، له کانتیکدا که ناموزگاری پیشکمش دهکن و بریار مکان پهسند دهکن.

چون یارمهتیت ددهن: دهوانن نامادهی نهو کوبوو نهوانه بن که شتی گرنگیان تپادا تاووتوئ دهکرت. ههندیک جار تیگه میاندنیان له دید و بوچوو نهکانت یارمهتیدر دهبیت له جیبهجیبوونی کارهکان!

بهریوه بهری دهرگا خزمهتگوزارییهکانی مندا لان



(DCS)

کاریان چیه: بهر پرسی دهرگا خزمهتگوزارییهکانی مندا لان. نهو بهریوه بهرانه دهبیت لهوه دلنیا بن که دهرگا خزمهتگوزارییهکه باشتیرین کار که له توانایدایه دهکات، بو نهوهی به سهلامهتی تو بیاریزیت و دلنیا بیت لهوهی قوتابخانهکان له ناست و ستانداردیکی بالادان.

چون یارمهتیت ددهن: دهشیت ههرگیز چاوت به بهریوه بهری دهرگا خزمهتگوزارییهکانی مندا لان (DCS) نهکهوینت، به لام کاری نهوانه نهوه دلنیا بکن که نهجو مهنتهکمت باشتیرین خزمهتگوزاری که له توانادا بیت پیشکمش بکات.



2

Care
ADVICE LINE
020 7017
8901



کارمندی سهر بهخوی چاوپياداخشاندنوه (Independent Reviewing Officer IRO)

کاريان چيه: نهگەر لهژير سايهی سهر پهرشتندا بيت، نهوا دهبيت IRO بهکت ههبيت. سهر وکايهتی کۆبونوه مەکانی پلاننانانی سهر پهرشتیت دهکەن و دنیایا دهبن له کارکردن به بریاره دهرچومەکان. نهگەر خوشک و برات له ژیر سايهی سهر پهرشتندا ههبيت، نهوا دهبيت نهوانیش ههمان IRO ی تویان ههبيت.

چۆن یارمهتی دهدهن: دنیایا دهبن لهوهی نهی بریارانهی دهردهچن له باشترین بهرژمونهندی تو بن، گویت لی دهگرن و دنیایا دهبن لهوهی گویت لی دهگیریت. ههرهها پینشت دهلین چۆن سکالا پینشکەش بکەیت و ههول دهدهن چارەسەر بۆ هەر ناگۆکیهک بۆزنهوه که بشیت سهر ههلیدات له بارهی نهی خزمهتگوزاریانهوه که پینشکەشت دهکرتین. لهگهڵ مافهکانی تودا دهبن!

پاریزهه / کارمندی مافهکانی مندالان

جیاوازی چیه؟ نهگەر لهژیر سايهی سهر پهرشتندا بيت، نهوا بهیپی یاسا مافی پاریزهریکت ههیه. به گشتی پاریزهران کار بۆ ریکخراوی سهر بهخۆ دهکەن، له کاتیکیدا کارمەندانای مافهکانی مندالان کار بۆ نهجومههکه دهکەن. لهبەر نهوه رۆلیان ههمان شته.

چۆن یارمهتی دهدهن: دهبيت دنیایا بن لهوهی دهنگت دهیستریت، گویت لی بگرن، یارمهتیت بدن سکالا بکەیت، نهوه دنیایا بکەن نهوهی مافت تیاپدا ههیه و مری بگرییت و له مافهکانت تیبگیهت و له کۆبونوهه گرنگهکاندا پشٹیوانیت لی بکەن.

کارمەندی بهشداریکردن

کاريان چيه: له نزیکهوه لهگهڵ نهجومههکانی مندالان لهژیر سايهی سهر پهرشتندا Children in Care Councils کار دهکەن بۆ نهوهی دنیایا بن لهوهی دید و بۆچوونهکانی لاوان لهبارهی دهزگا خزمهتگوزارییهکانهوه دهیسترین.

چۆن یارمهتی دهدهن؟ زۆر جار چالاکی سهرگهرمی و خوشی ریک دهخهت و دهرهتی وهک راهینان و ناسینی لاوانی تری ژیر سايهی سهر پهرشتی پینشکەش دهکەن. نهگەر گرفتیکت ههبيت له دۆزینوهه کەسی گونجاو و دروستدا یارمهتیت دهدهن تا لهبارهی گرفتەکنهوه قسهی بۆ بکەیت.

سهر دانیکهری سهر بهخۆ (IV)

کاريان چيه: سهر دانیکهراوی سهر بهخۆ کەسانی خۆ بهخشن که به نهجومههوه نهبهستراو نهتهوه، که لهگهڵ مندالانی ژیر سايهی سهر پهرشتی دا دهبنه هاورئ و یارمهتییان دهدهن (وهک مامۆستای نامۆزگار یکار). نهگەر لهژیر سايهی سهر پهرشتندا بيت، به و نهی یاسا دهبيت ههلی نهوت بۆ بر مخصیتریت که سهر دانیکهریکی سهر بهخۆ (IV) ت ههبيت.

چۆن یارمهتی دهدهن: کەستیک دەبن که قسهیان بۆ بکەیت، نامۆزگاریت پێ بدن، یارمهتیت بدن و بینه هاورئیت!

سهر وک مامۆستای قوتابخانهی گریمانهی و مامۆستای

دهستیشان کراو

کاريان چيه: نهوه دابین دهکەن که قوتابخانهکەت / کۆلیجهکەت لهو مهسهلانه تیدهگەن که دهشیت کار یگەر بیان لهسەر خۆیندهکەت ههبيت و چاویکیان لهسەر رهوشی خۆیندنی تو و مندالهکانی تری ژیر سايهی سهر پهرشتی دهبيت. ههرهها له پلانی خۆیندنی کەسی (PEP) شت بهرپرسن، که دهبيت یارمهتیت بدات نهوهی له تواناتدا بهدهستی بهییت.

چۆن یارمهتی دهدهن: یارمهتیت دهدهن لهوهی قوتابخانهکەت / کۆلیجهکەت یارمهتیدهرت بیت و پنیوستیهکانت پر دهکەنهوه، دابینی دهکەن له بهدهستیهانی نامانجهکانی فیربووندا خهریکیت و نهگەر کۆرسهکانت گۆری، به شتیوهکی هیدی و ورده ورده لهم کۆرس بۆ نهوه کۆرس بگۆیزیتهوه.

پهرستاری دهستیشان کراو

کاريان چيه: نهگەر لهژیر سايهی سهر پهرشتندا بيت، نهوا دهبيت ههموو سالیکی تۆرینیکی تەندروستیهانەت بۆ بکرت (بۆ نهوانەش که تەمهنیان له خوار 5 سالیهیه، سالی دوو جار) و نهمش لهلایهن پهرستاری دهستیشان کراوهوه نهجام دهدریت. لهگهڵ کارمەندی کۆمهلايهتیت دا کار دهکەن بۆ نهوهی دنیایا بن له پرکردنهوهی پنیوستیه تەندروستیهکانت.

چۆن یارمهتی دهدهن: لهو مهسهلانه تیدهگەن که رووبهرووی مندالانی ژیر سايهی سهر پهرشتی دهبنهوه و نهمیان لهبەر چاوه که نامۆزگاری و یارمهتی پینشکەش دهکەن.